



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 October 2006  
Russian  
Original: English

---

### Шестидесят первая сессия

Пункт 67(с) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека:  
положение в области прав человека и  
доклады специальных докладчиков  
и представителей**

## Положение в области прав человека в Мьянме

### Записка Генерального секретаря

#### Исправление

#### 1. Пункт 56

Последнее предложение *должно гласить*:

«Хотя в Мьянме нет случаев инфицирования людей вирусом H5N1, вспышка в марте-апреле птичьего гриппа H5N1 продолжает оставаться предметом серьезной озабоченности».

#### 2. Пункт 73

*Заменить* нынешний текст следующим текстом:

«73. Специальный докладчик хотел бы:

а) рекомендовать правительству Мьянмы, учитывая масштабность нарушений прав человека, подвергнуть всех должностных лиц, совершающих такие деяния, строгому дисциплинарному контролю и наказанию и положить конец культуре безнаказанности, преобладающей на территории всей страны. В этом отношении следует предпринять ряд немедленных шагов, таких, как создание независимой(ых) национальной(ых) комиссии(й) для расследования нападения толпы на Аунг Сан Су Чжи в ноябре 1996 года и жестокого инцидента в Депайине в мае 2003 года и широко распространенного сексуального насилия в отношении женщин и девочек, с тем чтобы обеспечить привлечение к ответственности тех лиц, которые виновны в подобных преступлениях;



б) призвать правительство Мьянмы разрешить доступ в пострадавшие районы Специальному докладчику, сотрудникам Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу, а также персоналу гуманитарных организаций и гарантировать их охрану, безопасность и свободу передвижения».

---